

Talbiet

- tannulla d-Deċiżjoni 2013/255/PESC tal-31 ta' Mejju 2013 dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja;
- tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż skont l-Artikoli 87 u 91 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Generali.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka seba' motivi li huma essenzjalment identiċi jew simili għal dawk invokati fil-Kawża T-383/11, *Makhlouf vs Il-Kunsill* ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ĠU 2001, C 282, p. 30.

Appell ippreżentat fl-20 ta' Awwissu 2013 mill-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (EMA) mis-sentenza mogħtija fis-26 ta' Ġunju 2013 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża magħquda F-135/11, F-51/12 u F-110/12, BU vs EMA

(Kawża T-444/13 P)

(2013/C 325/67)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (EMA) (rappreżentanti: T. Jabłoński u N. Rampal Olmedo, aġenti, assistiti minn D. Waelbroeck u A. Duron, avukati)

Appellat: BU (Londra, ir-Renju Unit)

Talbiet tal-appellanti

- tannulla s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-135/11, F-51/12 u F-110/12 sa fejn din tannulla d-deċiżjoni tal-EMA li l-kuntratt tal-appellat ma jiġġeddid, u tikkundanna lill-EMA għall-ispejjeż ta' BU fil-Kawża F-135/11 u F-51/12;
- tilqa' t-talbiet ippreżentati fl-ewwel istanza mill-appellanti, jiġifieri tiċhađ ir-rikors bħala infondat kollu kemm hu;
- tikkundanna lill-appellat għall-ispejjeż tal-istanza preżenti u ta' dik quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tagħha, l-appellanti tinvoka erba' aggravji.

- (1) L-ewwel aggravju bbażat fuq ksur, mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku, tal-projbizzjoni li jiddeċiedi *ultra vires* sa fejn huwa ddeċieda li huwa għandu ġurisdizzjoni li jivverifika jekk ir-raġunijiet tal-amministrazzjoni sabiex tirrifjuta t-tigdid ta' kuntratt humiex ta' natura li jmorru kontra l-kriterji u l-kundizzjonijiet bażiċi stabbiliti mil-legiżlatur fir-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea u intiżi li jggarantixxu lill-persunal bil-kuntratt il-possibbiltà li eventwalment jibbene-fika minn ċertu kontinwità tal-impjeg (fir-rigward tal-punti 57 sa 62 tas-sentenza appellata). L-EMA ssostni li l-ġurisdizzjoni li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku qiegħed jibbaża ruħu fuqha hija nieqsa minn kull bażi legali.
- (2) It-tieni aggravju bbażat fuq żbalji ta' liġi mwettqa mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fl-interpretazzjoni tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 8 tal-Kundizzjonijiet tal-impjeg ta' impjegati oħra (RAA), billi t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku qies li hija l-awtorità kompetenti li debita-ment għandha tfitx jekk teżistix pożizzjoni li fiha, il-membri tal-persunal temporanju li l-kuntratt tiegħu wasal fi tmiemu, jista' jiġi rreklutat jew irrilokat b'mod effettiv.
- (3) It-tielet aggravju bbażat fuq żball ta' liġi sa fejn it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku żnatura l-kunċett ta' interess tas-servizz, sa fejn l-interpretazzjoni mogħtija mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tohloq preżunzjoni li tgħid li l-impjeg tal-persuna kkonċernata għandu jinżamm sakemm l-awtorità kompetenti ma tkunx tista' tistabbilixxi li ma teżisti ebda pożizzjoni li fiha, il-membri tal-persunal temporanju li l-kuntratt tiegħu wasal fi tmiemu, jista' jiġi rreklutat jew irrilokat b'mod effettiv.
- (4) Ir-raba' aggravju bbażat fuq żball ta' liġi fir-rigward tal-kundanna tal-EMA għall-ispejjeż fil-Kawża F-51/12, miċhuda bħala inammissibbli.

Rikors ippreżentat fl-14 ta' Awissu 2013 — Syngenta Crop Protection et vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-451/13)

(2013/C 325/68)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Syngenta Crop Protection AG (Basel, l-Isvizzera); Syngenta Crop Protection (Brussell, il-Belġju); Syngenta Bulgaria (Sofija, il-Bulgarija); Syngenta Czech s.r.o. (Praga, ir-Repubblika Ċeka); Syngenta Crop Protection A/S (Kopenhagen; id-Danimarka); Syngenta France SAS (Saint-Sauveur, Franza); Syngenta Agro GmbH (Maintal, il-Ġermanja); Syngenta Hellas AEBE — Proionta Fytprostasias & Sporoi (Anthoussa Attica, il-Greċja); Syngenta Növényvédelmi kft (Budapest, l-Ungerija); Syngenta

Crop Protection SpA (Milano, l-Italja); Syngenta Crop Protection BV (Roosendaal, il-Pajjiżi l-Baxxi); Syngenta Polska sp. z o.o. (Varsavja, il-Polonja); Syngenta Agro Srl (Bukarest, ir-Rumanija); Syngenta Slovakia s.r.o. (Bratislava, is-Slovakkja); Syngenta Agro, SA (Madrid, Spanja); Syngenta UK Ltd (Cambridge, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: D. Waelbroeck, avukat, D. Slater, Solicitor, u I. Antypas, avukat)

Konvenuti: Il-Kummissjoni Ewropea u l-Unjoni Ewropea, kif irrappreżentati mill-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

— tannulla fl-intier tiegħu r-Regolament ta' Implementazzjoni (UE) Nru 485/2013 (iktar 'il quddiem ir-"regolament ikkontestat") jew, sussidjarjament, tannulla r-regolament ikkontestat safejn dan jimponi restrizzjonijiet fir-rigward tat-tijametossam (iktar 'il quddiem it-"TMS"), iż-żrieragh ittrattati bit-TMS u l-prodotti li fihom it-TMS;

— tikkundanna lill-Unjoni Ewropea, kif irrappreżentata mill-Kummissjoni, għall-hlas ta' kumpens għad-danni kollha subiti mir-rikorrenti minhabba l-ksur, mill-Kummissjoni, tal-obbligi legali tagħha, inklużi l-interessi;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż kollha sostnuti fil-kuntest tal-kawża odjerna.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw tliet motivi.

(1) L-ewwel motiv jallega li r-regolament ikkontestat impona, fir-rigward tat-TMS, restrizzjonijiet li ma għandhomx bażi xjentifika, fl-assenza ta' smiġh xieraq, bi ksur tal-Artikoli 4, 12(2), 21 u 49 kif ukoll tal-Anness II tar-Regolament Nru 1107/2009⁽¹⁾ u b'nuqqas ta' osservanza tal-prinċipji ta' ċertezza legali u tad-drittijiet tad-difiża. B'mod partikolari, l-eżami tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (iktar 'il quddiem l-"AESI") u r-restrizzjonijiet imposti sussegwentement ma kienu bbażati fuq l-ebda prova xjentifika ġdida li tindika riskju; injoraw kwantitajiet sinifikattivi ta' provi xjentifiċi, jinkludu żbalji materjali fir-rigward tal-parametri essenzjali, u ma huma msejsa fuq l-ebda metodoloġija approvata ta' evalwazzjoni tar-riskju. Barra minn dan, l-AESI ma identifikat l-ebda riskju għas-sopravvivenza tal-kolonji tan-naħal jew ta' effetti subletali u hija ma ppreżentat l-ebda konkluzjoni negattiva bbażata fuq studji attwali fuq il-post. Il-proċess ta' eżami u ta' adozzjoni ta' miżuri restrittivi sar bl-għaġġla peress li l-eżami xjentifiku ma setax isir b'mod approfondit u peress li l-partijiet interessati ma ngħataw l-ebda opportunità adegwata sabieħ jipparteċipaw.

(2) It-tieni motiv jallega li r-regolament ikkontestat impona restrizzjonijiet sproporzjonati u diskriminatorji fuq it-TMS, abbażi ta' riskju purament ipotetiku u fl-assenza ta' evalwazzjoni xjentifika shiħa u ta' kwalunkwe studju fuq l-impatt, bi ksur tal-prinċipju ta' prekawzjoni u tal-prinċipju ta' proporzjonalità.

(3) It-tielet motiv jallega li r-regolament ikkontestat ġie adottat bi ksur tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba u tal-obbligu ta' diligenza, u dan b'riżultat ta' mandat mhux raġonevoli konferit lill-AESI u ta' proċedura mgħaġġla li ma ppermettix lill-partijiet interessati li jipparteċipaw b'mod adegwat, li ma haditx inkunsiderazzjoni l-provi xjentifiċi rilevanti, u li saret fl-assenza ta' kwalunkwe studju fuq l-impatt.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' Ottubru 2009, dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE (ĠU L 309, p. 1).

Rikors ippreżentat fis-26 ta' Awwissu 2013 — SNCM vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-454/13)

(2013/C 325/69)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Société nationale maritime Corse Méditerranée (SNCM) (Marseille, Franza) (rappreżentanti: A. Winckler, F.-C. Laprévote, J.-P. Mignard u S. Mabile, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla, fuq il-bażi tal-Artikolu 263 TFUE, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2013) 1926, tat-2 ta' Mejju 2013;

— sussidjarjament, tannulla parzjalment id-deċiżjoni sa fejn din tqis li l-ammont tal-ghajjnuna jinkludi l-elementi ċċitati fil-punt 218 tad-deċiżjoni;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.